

# L'ŒIL DE LA PHOTOGRAPHIE

## La Chronique Livre : Lina Pallotta : Porpora

---

 [oeildelaphotographie.com/fr/la-chronique-livre-lina-pallotta-porpora](https://oeildelaphotographie.com/fr/la-chronique-livre-lina-pallotta-porpora)

Zoé Isle de Beauchaine

22 novembre 2023



Grande figure du militantisme trans en Italie, **Porpora Marcasciano** s'est longtemps laissée photographier dans son quotidien par son amie **Lina Pallotta**. Cette dernière publie aujourd'hui ce portrait intime et poétique dans le livre *Porpora*, incarnation visuelle du slogan « Le privé est politique ».

Militante, écrivaine et sociologue, Porpora Marcasciano (née en 1957) s'est impliquée dès les années 1970 dans la lutte pour la reconnaissance des droits des personnes trans. Elle fut notamment très active au sein du MIT *Movimento Identità Trans* [Mouvement identité trans], longtemps le seul groupe à représenter cette lutte.

Lina Pallotta commence à photographier Porpora Marcasciano dans les années 1990. Les deux femmes sont amies depuis leurs études à l'université de Naples des années plus tôt. Entre des vues urbaines et des paysages de campagne italienne, les images prises sur le vif montrent une Porpora évanescence évoluant dans son environnement de tous les jours.

À cette époque, Lina Pallotta capture instinctivement son entourage. Elle raconte n'avoir au départ aucune idée spécifique en tête en photographiant la militante. C'est petit à petit qu'elle comprend que ces clichés peuvent avoir une importance : « Ils offrent une autre

vision de la communauté trans, photographiée à l'époque de manière assez triviale à mon goût. »

La photographe ressent en revanche très rapidement l'envie de faire un livre pour raconter Porpora. « Le livre est la forme idéale pour la photographie, celle qui laisse le plus d'espace au discours. » Il est aussi à ses yeux le meilleur moyen d'inscrire une image dans le temps. Ici, Lina Pallotta ancre *Popora* dans l'Histoire : le livre se conclut par une sélection de plus de 150 documents d'archives issus d'associations LGBTQI+ italiennes qui permettent de contextualiser les luttes de Porpora : « En Italie, l'activisme est souvent associé aux mouvements gays et lesbiens. Je voulais montrer à quel point les personnes trans se sont elles aussi battues pour leurs droits. » L'ouvrage comprend également quatre textes abordant la question trans selon plusieurs angles — la marginalité, le militantisme et l'histoire de l'art.

En montrant les deux faces de l'expérience trans, que ce soit la vie intime et quotidienne ou le militantisme, *Porpora* constitue un témoignage historique et politique essentiel de l'histoire de cette communauté en Italie.

**Lina Pallotta – *Porpora***

Les Presses du Réel, 2023

édition anglaise

22 x 28 cm, 276 pages

ISBN : 978-88-805620-5-4

32 €

[Disponible dans les bonnes librairies et en ligne](#)

# L'ŒIL DE LA PHOTOGRAPHIE

## The Book Column: Lina Pallotta : Porpora

---

 [oeildelaphotographie.com/en/the-book-column-lina-pallotta-porpora](https://oeildelaphotographie.com/en/the-book-column-lina-pallotta-porpora)

Zoé Isle de Beauchaine

November 22, 2023



**Porpora Marcasciano, a prominent figure in trans activism in Italy, allowed herself to be photographed in her daily life by her friend Lina Pallotta. Pallotta has now published this intimate and poetic portrait in the book “Porpora,” a visual embodiment of the slogan “The personal is political.”**

A militant, writer, and sociologist, Porpora Marcasciano (born in 1957) has been involved since the 1970s in the struggle for the recognition of the rights of trans individuals. She was particularly active within the MIT Movimento Identità Trans [Trans Identity Movement], long the sole group representing this cause.

Lina Pallotta began photographing Porpora Marcasciano in the 1990s. The two women had been friends since their university days in Naples years earlier. Between urban views and landscapes of the Italian countryside, candid images show Porpora ethereal, moving through her everyday environment.

During this time, Lina Pallotta instinctively captured her surroundings. She initially had no specific idea in mind when photographing the activist. Gradually, she realized that these photographs could be significant: “They offer another vision of the trans community, which was photographed quite trivially at that time, in my opinion.”

The photographer quickly felt the desire to create a book to tell Porpora’s story. “The book is the ideal form for photography, the one that leaves the most space for discourse,” she says. It is also, in her view, the best way to inscribe an image in time. In this case, Lina Pallotta anchors Porpora in history: the book concludes with a selection of over 150 archival documents from Italian LGBTQI+ associations, providing context for Porpora’s struggles. “In Italy, activism is often associated with gay and lesbian movements. I wanted to show how trans individuals also fought for their rights.” The book also includes four texts addressing the trans issue from various angles—marginality, activism, and art history.

By showcasing both the intimate and daily life aspects and the activism of the trans experience, “Porpora” becomes an essential historical and political testimony of the trans community’s history in Italy.

**Lina Pallotta – Porpora**

Les Presses du Réel, 2023

English edition

22 x 28 cm, 276 pages

ISBN: 978-88-805620-5-4

32 €

[Available in good bookstores and online](#)